**Flower Decorations Concept for CONNECT JAPAN 2015**

“The main visual for ‘CONNECT JAPAN’ is exquisitely portrayed through a monogram of an emblem (symbol) into floral pattern. Emblem has been around for more than 1200 years until now.

For years, emblem has been used to symbolize institutions, businesses, individuals, and a variety of organizations. Even today we see it being used among royal family, government, sumo, kabuki, hot springs; hotels, liquor store, and even in a sushi restaurant. It is being used in various situations.

In Japan, there are more than 5,116 emblems, of which half of them are motifs of plants.  Perhaps it can be said that Japan values the harmony of nature. That is why I have decided to make an emblem into a floral pattern. The colorful floral pattern represents the diversity and individuality of Japanese culture.

CONNECT JAPAN is an event where the Thai people are able to enjoy Japanese entertainment, anime, fashion, film, tourism, Japanese sake, and various Japanese cultures throughout 3 days. This is why I have chosen the floral pattern emblem as the main motif for CONNECT JAPAN” Mr. Takashi Kimura said.

**คอนเซ็ปท์การจัดดอกไม้ในงาน CONNECT JAPAN 2015**

“ภาพหลักของงาน CONNECT JAPAN 2015 ได้ถูกถ่ายทอดอย่างโดดเด่นและสวยงามจากดอกไม้ที่ถูกออกแบบเป็นตัวอักษรย่อซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของงาน โดยสัญลักษณ์ได้ถูกใช้มากว่า 1200 ปีจนถึงปัจจุบัน

กว่าหลายปีที่สัญลักษณ์ได้ถูกใช้เพื่อเป็นเครื่องหมายของสถาบัน ธุรกิจ บุคคล และองค์กรต่างๆ ปัจจุบันนี้ เรายังคงเห็นตราสัญลักษณ์ที่ใช้กันในราชวงศ์ รัฐบาล ซูโม่ คาบูกิ น้ำพุร้อน โรงแรม ร้านสุรา หรือแม้แต่ร้านซูชิ นอกจากนี้ ตราสัญลักษณ์ยังถูกใช้ในสถานการณ์ต่างๆ ด้วย

ในญี่ปุ่น มีตราสัญลักษณ์กว่า 5,116 ตรา ซึ่งครึ่งหนึ่งของจำนวนดังกล่าวมีสัญลักษณ์เป็นต้นไม้หรือดอกไม้ ทั้งนี้ อาจกล่าวได้ว่า ประเทศญี่ปุ่นให้ความสำคัญกับความกลมกลืนของธรรมชาติ และนี่คือเหตุผลว่าทำไมผมถึงตัดสินใจใช้รูปแบบของการจัดดอกไม้ในการสร้างสัญลักษณ์ การจัดดอกไม้อย่างมีสีสันแสดงให้เห็นถึงความหลากหลาย และความเป็นเอกัตภาพของวัฒนธรรมญี่ปุ่น

CONNECT JAPAN 2015 เป็นงานที่เปิดโอกาสให้คนไทยได้เพลิดเพลินกับความบันเทิงของญี่ปุ่น แฟชั่น ภาพยนตร์ การท่องเที่ยว เหล้าญี่ปุ่น และวัฒนธรรมที่หลากหลายตลอด 3 วันเต็ม และนี่คือเหตุผลว่าทำไมผมถึงเลือกจัดดอกไม้ให้เป็นสัญลักษณ์สำหรับงาน CONNECT JAPAN” มร. ทากาชิ คิมุระ กล่าว

**Using Thai Flowers for Decoration in Ikebana Style**

“I personally felt that, in Thailand there is very little opportunity to see the actual Japanese flower arrangement (ikebana). That is why for this work, I have made the design asymmetry to emphasize the composition of traditional ikebana. To also align with the concept of ‘CONNECT JAPAN 2015’, I have combined flowers with various colors. I got all the flowers and the trees from Aor Tor Kor Market. As Thailand being very similar to Japan, I felt that this country lives in harmony with nature although the climate of Thailand is very different compared to Japan. Also there is a wide variety of colorful flowers in Thailand, which makes it such an easy country to do flower arrangement. I'm very excited to see the reaction and the experience of what the Thai people will have to Japanese flower arrangement.”

**การผสมผสานดอกไม้ไทยในการจัดดอกไม้สไตล์ญี่ปุ่น (Ikebana)**

“โดยส่วนตัวแล้วผมคิดว่าเราไม่ค่อยมีโอกาสได้เห็นการจัดดอกไม้สไตล์ญี่ปุ่น (Ikebana) เท่าไหร่นัก ด้วยเหตุนี้ผมจึงได้ออกแบบการจัดดอกไม้สไตล์ญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมให้ได้ชมกัน โดยใช้ดอกไม้หลากสีสันเพื่อให้สอดคล้องกับคอนเซ็ปต์ของงาน CONNECT JAPAN ซึ่งวัสดุที่ใช้นั้นได้มาจากตลาด อตก. ประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่นมีความคล้ายคลึงกันมากในด้านการดำเนินชีวิตอย่างกลมกลืนกับธรรมชาติ แม้ว่าสภาพอากาศของประเทศไทยจะแตกต่างจากญี่ปุ่นมากก็ตาม และด้วยความหลากหลายของดอกไม้ในประเทศไทย ทำให้การจัดดอกไม้เป็นเรื่องง่าย ผมตื่นเต้นมากที่คนไทยจะได้ชื่นชมและตื่นตาตื่นใจไปกับการจัดดอกไม้สไตล์ญี่ปุ่นของผมในงาน CONNECT JAPAN 2015 นี้”